



# ATELIER DES ENFANTS

ACTION DIRECTE  
EN BIDONVILLE  
LIMA, PÉROU



Le message de Noël, que ce soit au Pérou ou en Suisse, devrait être celui écrit sur la paroi derrière les enfants : le plus beau cadeau est celui que l'on partage avec les personnes que l'on aime (El mejor regalo es compartir con personas que queremos.)



Le suivi des grands prématurés durant leurs premiers mois de vie permet aux parents de s'approprier leur rôle sans trop de stress.

## ÉDITORIAL

**Chers amies et amis,**

Cette année nous avons eu la joie, Sara et moi, de venir en Suisse afin de partager nos expériences, nos défis, nos craintes et nos joies. Ce retour nous a permis de rencontrer tant de personnes aimées et nous a fait vivre de grandes émotions. Nous remercions chacune et chacun d'avoir pris le temps de partager avec nous ce moment tant attendu (cela faisait 6 ans que nous n'étions pas retournées

en Suisse). Les partages avec les membres du comité actuel en Suisse ainsi qu'avec les anciens membres du comité ont été essentiels car il est souvent difficile de tout raconter dans des lettres, des rapports et des réunions virtuelles. Nous avons pu partager notre quotidien et l'espoir permanent que nous avons tous d'améliorer la qualité de vie de tant d'enfants et de familles à travers un travail constant et de qualité.



**Le brunch du 22 septembre organisé à Epalinges pour que chacune et chacun puisse rencontrer Christiane et Sara et découvrir les avancées dans les nombreux programmes de Taller de los Niños**



Nos rencontres avec le Comité d'Atelier des Enfants nous ont permis aussi de constater l'énorme travail bénévole réalisé en Suisse. Nous

souhaitons que de nouvelles personnes viennent compléter et épauler ce comité. Depuis Lima, nous sommes vraiment reconnaissants pour cet immense travail.

En cette fin d'année, nous désirons vous envoyer notre gratitude à vous tous qui, au travers de vos divers appuis, nous permettent de penser déjà à l'année 2025. Nous savons que vous le savez déjà... mais chaque don, petit ou grand, assure une meilleure qualité de vie pour un bébé, un élève, une adolescente et son bébé, une famille.

Nous vous souhaitons une belle et heureuse année 2025.

**Lima, décembre 2024.**

Christiane Ramseyer et Sara Cifuentes  
christianeramyser@gmail.com



**Une des réunions avec le comité**

## UNE CONVENTION ATTENDUE DEPUIS 16 MOIS!

Travailler avec les Ministères demande toujours une bonne dose de patience et de tolérance. Le renouvellement de notre convention avec la Direction des Réseaux de Santé de Lima Centre (DIRIS LC) n'a pas échappé à cette constante.

En effet, il n'a pas été difficile de comprendre une partie du retard pris par cette procédure: cinq directeurs se sont succédé en 18 mois et l'équipe technique du ministère a changé quatre fois. Nous devons prendre le temps

d'expliquer à chaque fois pourquoi cette convention est nécessaire. En effet elle nous permet d'assurer un apport suffisant en vaccins et en traitements à base de fer pour lutter contre l'anémie, mais surtout de s'assurer que beaucoup d'enfants continueront à recevoir une attention de qualité chez nous et que notre centre continuera à être un exemple pour d'autres centres de santé infantile. Travailler en collaboration c'est d'abord ça: être utile à un système qui continue à avoir des défis par milliers. Cette alliance stratégique a été formellement signée devant les familles et les amis venus à notre kermesse. Et cette convention nous assure que cette collaboration sera effective pour les trois prochaines années.



## CAMPAGNE DE VACCINATION CONTRE LA ROUGEOLE

Un apport régulier de vaccins et de sirops à base de fer nous est indispensable. Durant la période du 15 septembre au 15 octobre, le Ministère de la Santé a entrepris une campagne exceptionnelle de vaccination contre la rougeole, destinée aux enfants de 1 à 6 ans, en réponse à l'apparition de quelques cas en début d'année.

Cette initiative fait suite aux restrictions des vaccinations imposées pendant plus d'une année dans les dispensaires en raison du Covid. Nous avons donc commencé à mettre en œuvre ce nouveau schéma de vaccination pour les bébés et les enfants de plus d'un an.

C'est ainsi que le 30 septembre, une personne du Ministère de la Santé a pris contact avec nous pour s'informer sur notre méthode qui nous a permis de vacciner plus de 800 enfants en si peu de temps. Les parents ont partagé leur expérience: « *On nous explique, on nous traite avec amabilité, on nous donne un rendez-vous et l'horaire est respecté!* » Au final, nous avons vacciné 1805 enfants et notre registre a été intégré aux statistiques locales, ce qui souligne l'efficacité de notre méthode de travail, idéale pour traiter des populations très denses. Nous avons vacciné autant que 20 centres de santé locaux qui n'atteignent pas notre niveau d'efficacité!



## CONSEILS NUTRITIONNELS ET MICROFINANCES

Avec l'augmentation de la pauvreté, notre équipe de santé doit toujours être consciente que la santé et le développement des bébés et des enfants peuvent être gravement affectés par une diminution des apports nutritionnels. Vivre dans la pauvreté signifie qu'il est difficile de parler de « *bien manger* ». Il est essentiel de considérer l'argent disponible et de réfléchir à la meilleure manière de l'utiliser.

C'est pourquoi, en collaboration avec une institution financière locale, nous avons intégré cette microfinance dans nos cours de nutrition. Ainsi, les mères et les pères peuvent mieux planifier leurs achats alimentaires en

fonction de leur budget du moment. Ce changement dans le programme est nécessaire face aux grands défis que rencontrent les familles pour maintenir des repas équilibrés.

Dans un contexte où les prix varient constamment, il devient difficile de bien se nourrir sans que cela ne devienne trop coûteux.



## LE PRIVILÈGE DE TRAVAILLER DEPUIS 46 ANS DANS LE MÊME DISTRICT

L'un des bénéfices d'avoir passé 46 ans auprès de la population la plus démunie de notre district est qu'aucune publicité n'est nécessaire pour accueillir, par exemple, les 170 nouveau-nés qui viennent recevoir des soins chaque mois. Ce sont les grands-mères, les tantes et les sœurs qui parlent de nous, surtout lorsque les enfants ont le plus besoin de services continus. C'est le cas de Gloria, une petite fille de 5 ans, amenée par son grand-père qui fut notre maçon il y a 40 ans. Il est venu inscrire sa petite-fille, convaincu que, même si elle était diagnostiquée autiste et n'était acceptée dans aucune école, il y aurait une solution avec nous! Comme

toujours, notre directrice et l'institutrice des classes de petits de 4 ans ont relevé le défi, à condition que la maman soit présente durant les semaines d'adaptation. Au fil des ans, ce type de situation est devenu de plus en plus fréquent. De nombreuses familles viennent nous demander de bien vouloir accueillir leurs enfants en difficulté d'apprentissage, avec des suspicions de troubles de déficit de l'attention avec ou sans hyperactivité. Alors que pour l'année scolaire 2024 nous ne devons officiellement n'avoir que 4 enfants dans cette situation, nous en avons déjà 20 avec des besoins particuliers.



**Gloria**

## SUIVI DANS LA COMMUNAUTÉ DES GRANDS PRÉMATURÉS DÈS LEUR SORTIE DE L'HÔPITAL

Avoir un bébé très prématuré cause à une famille d'immenses difficultés et cela est pire encore quand il s'agit de jumeaux. C'est pourquoi nous avons ouvert un projet pilote destiné à offrir un suivi de ces petits dès leur sortie de la Maternité, c'est-à-dire dès qu'ils atteignent au moins un poids de 1800 grammes.

Nous voulions principalement accompagner ces mamans «*déboussolées*» qui, pour la première fois, doivent s'occuper seules de leur(s) bébé(s). A la maison, il n'y a plus d'infirmière, plus personne pour accomplir les gestes essentiels comme allaiter ou changer les langes. C'est pour eux que Gaby, notre infirmière, a été à la rencontre de chaque maman, avant même qu'elle et leur enfant ne sortent de l'hôpital, pour entrer en contact et lui dire que si elle l'accepte, elle ira la trouver chez elle pour l'accompagner dans ce parcours. C'est en suivant les familles que nous avons découvert le labyrinthe que ces mamans doivent suivre

pour pouvoir retourner à la Maternité afin que leur bébé reçoive des suivis spécifiques (examens de l'audition, de la vue ou encore du développement cérébral, notamment). Toutes ces démarches obligent les familles à faire la queue deux fois dans leur dispensaire, puis de nouveau deux fois à l'hôpital local ; il faut en effet prendre d'abord un rendez-vous pour pouvoir ensuite prendre un rendez-vous ! Ce qui doit être fait selon des schémas pensés par des bureaucrates finit par durer 5 jours entiers. Après avoir démontré aux autorités les non-sens de ce système, les bébés peuvent maintenant avoir leur suivi 48 heures après leur sortie de la Maternité. En cours de route, nous avons aussi découvert



que les jumeaux nés avec quelques grammes de différence en dessus ou en dessous de 1500 grammes ne sont pas traités de la même manière. Ainsi le bébé né avec un poids de 1420 g. pourra recevoir tous les examens nécessaires à la Maternité, alors que le second bébé, né par exemple avec 1610 g. devra entrer dans le système officiel des suivis des bébés avec un poids normal. Une aberration ! Nous avons suivi 6 paires de jumeaux. Leurs mamans n'arrivent pas à comprendre la raison de cette différence de traitement et finissent pas emmener leurs deux bébés dans le dispensaire local et perdent ainsi l'opportunité d'avoir le suivi spécifique à la Maternité pour le bébé le plus « *petit* » et assurer la survie des deux bébés. Gaby notre infirmière

a pu par exemple faire les démarches nécessaires auprès de Sol et Luna (photo), deux jumelles prématurées, pour qu'elles puissent toutes les deux se développer au mieux. Dans la famille de ces deux enfants, seule celle qui n'était pas considérée comme une grande prématurée avait une vie de bébé « *normale* ». La plus petite, considérée comme trop fragile, restait couchée dans son berceau et personne ne la dorlotait de crainte de lui faire du mal. Elle n'avait donc pas de stimulation.

Aujourd'hui, après 5 mois d'attention et de suivis, ces deux petites ont commencé à marcher à l'âge de 15 mois et se portent bien (voir photo).



## ON NOUS A CAMBRIOLÉ ET LES FAMILLES SONT VENUES À NOTRE SECOURS

La situation sociale et la violence à Lima et en particulier dans le district de San Juan de Lurigancho n'a cessé d'augmenter. Durant une nuit du mois d'octobre des cambrioleurs ont franchi notre mur d'enceinte, ont grimpé on ne sait comment du rez-de-chaussée au premier étage et ont forcé portes, tiroirs et armoires, à la recherche de nos «*trésors*». Heureusement il n'y a pas eu d'atteinte contre notre gardien, mais nous avons tous ressenti un énorme mal-être et une grande colère, avec cette sensation qu'ont toutes les victimes qui ont subi une atteinte à leurs biens et à leurs droits. En ce qui concerne les dégâts, toutes les portes

sont à changer et cette fois elles seront en métal! Nous devons également acheter de nouveaux ordinateurs ainsi que les téléphones portables.

On ne sait pas s'il faut dire «*heureusement*», mais lors de la kermesse qui était déjà planifiée pour le 26 octobre, toute la communauté nous a montré sa solidarité et les familles de nos enfants sont venues nombreuses à la rescousse.

Nous avons ainsi pu réunir les fonds nécessaires pour acheter ce qui était nécessaire. Par ailleurs, deux institutions nous ont également aidé financièrement.



**Lors de la kermesse 443 morceaux de poulet frit ont été vendus**

## DERNIÈRES NOUVELLES DE CUZCO!

La vie est belle quand on agit pour le bien de tous! Dans le cadre du Programme Laboratoire TANI réalisé avec une université de Cuzco et la direction de l'hôpital régional, les huit premiers stagiaires – après une formation – ont commencé leur travail auprès des mamans de bébés prématurés.



**Des mamans observent leurs bébés qu'elles ne peuvent pas encore approcher**

Ces étudiants en dernière année de psychologie peuvent apporter accompagnement et réconfort à ces mamans qui ont des bébés si frêles et si délicats. Ils peuvent les écouter et surtout leur faire perdre ce sentiment de

culpabilité que ressentent les mamans qui pensent toujours qu'elles ont fait « *quelque chose de mal...* ».

Cette alliance avec l'hôpital permet aussi à nos stagiaires de réaliser des sessions de motivation dans les dispensaires de Cuzco, afin que ceux-ci deviennent (comme nous le sommes depuis plus de 13 ans) des banques de lait maternel.

Ce programme appartient à notre nouvelle stratégie d'échelonnement de nos programmes à succès: ces programmes sont répliqués dans d'autres centres qu'ils soient étatiques ou pas.



**Une maman peut enfin toucher son bébé!**

## 2025 EST À NOTRE PORTE. MERCİ DE VOTRE SOLIDARITÉ ET DE VOTRE CONFİANCE

La fin de l'année 2024 approche à grands pas. Le Père Noël ne sera pas présent dans les foyers de nos bébés et de nos enfants. Mais ils auront toujours des êtres protecteurs auprès d'eux comme nos médecins, nos infirmières, nos institutrices, nos psychologues, nos dames de nettoyage ou nos cuisinières. Ils et elles seront et sont toujours là pour les recevoir et leur donner de l'amour et l'écoute nécessaire. Tout cela se fait grâce à vous toutes et tous et nous ne l'oublions jamais.

**Merci, merci, merci!**

**Que ce Noël vous soit doux et que l'année nouvelle  
vous apporte de la joie et du bonheur**



## PAGES SUISSES

### Enfin de retour!

6 ans après sa dernière visite, Christiane Ramseyer accompagnée de sa fille Sara Cifuentes nous ont fait la grande joie d'être des nôtres du 15 au 29 septembre de cette année. Les dames étaient en forme et elles ont tenu un horaire chargé avec brio.

Les conférences à Palézieux et Chapelle-sur-Moudon ont eu un franc succès, de nombreuses personnes se sont déplacées pour entendre parler de l'historique de TANI et des nouveautés des programmes. Merci aux organisateurs/trices qui ont pris en charge ces manifestations.

Le brunch copieux et bien organisé, avec des bénévoles attentives et efficaces, a été une réussite. Parmi les autres visites et conférences, il y a eu une présentation au Rotary de Nyon et une autre, originale, au Rotary du Jorat dans une scierie lors de la journée du vin cuit; des visites dans deux Hautes Ecoles de Lausanne Santé et Social pour promouvoir des stages, occasions de découvrir d'autres manières de travailler; des moments d'échanges intensifs sur le présent et l'avenir avec divers donateurs importants dont la Fedevaco, la fondation Leon et l'imprimerie du Courrier et Groux qui nous offrent l'impression des bulletins et des flyers.

TANI a pu se présenter aux médias, que ce soit à Forum (émission RTS), à La Télé, dans Le Courrier de Genève, dans 24 Heures, et lors d'un interview des élèves du collège du Belvédère.

Tout ceci sans oublier un peu de temps pour la famille et les amis, comme c'est bien sûr important dans ce genre de voyage lointain.

Une fois de plus, la qualité et la clarté des interventions très professionnelles de Christiane et Sara ont rallié leurs supporters et convaincu les nouvelles oreilles de la pertinence et de l'efficacité du travail qui se fait à TANI. Les résultats sont là pour le prouver.

Merci à tous nos bénévoles, donateurs, organisateurs d'événements, et aux amis qui sont venus aux nouvelles et pour célébrer des années de soutien à TANI. Vous avez contribué à la réussite de ce séjour!



Chapelle-sur-Moudon

# PAGES SUISSES



Brunch



Rotary Jorat



Rotary Nyon

# PAGES SUISSES

## Marché de Noël Solidaire, à Lausanne

Du 12 au 14 décembre 2024

Atelier des Enfants y sera présent  
avec un stand d'artisanat péruvien

*Horaires:* jeudi et vendredi, de 17h à 22h  
Samedi, de 11h à 20h

[www.marchedenoelsolidaire.ch](http://www.marchedenoelsolidaire.ch)



**MARCHÉ**

40 Associations

**DE**

**NOËL**

12 - 14.12.24

Pôle Sud  
Av. Jean-Jacques Mercier 3  
1003 Lausanne

**SOLIDAIRE**

Buvette et Restauration

Instagram: [marchedenoelsolidaire](https://www.instagram.com/marchedenoelsolidaire)  
[marchedenoelsolidaire.ch](http://marchedenoelsolidaire.ch)

FEDERATION  
VAUDOISE  
COOPERATION

POLE

FASL

Partenaire média  
LE COU RIER



# ATELIER DES ENFANTS

ACTION DIRECTE  
EN BIDONVILLE  
LIMA, PÉROU

## POUR NOUS CONNAÎTRE

[www.atelierdesenfants.ch](http://www.atelierdesenfants.ch)

Lien Facebook en page d'accueil

## POUR COMMUNIQUER

### Par poste :

Atelier des Enfants

Case postale 17

1610 Oron-la-Ville

### Par courriel :

[info@atelierdesenfants.ch](mailto:info@atelierdesenfants.ch)

### Adresse M<sup>me</sup> Ch. Ramseyer :

Asociación Taller de los Niños

Av. Maria Parado de Bellido 179

Magdalena del Mar

LIMA 17 Peru

### Tél. fixe :

0051 1 461 93 89

### Portable :

0051 9973 74733

### Courriel :

[asociaciontallerdelosninos@gmail.com](mailto:asociaciontallerdelosninos@gmail.com)

## POUR NOUS AIDER



Atelier des Enfants

1610 Oron-la-Ville

PostFinance

IBAN : CH05 0900 0000 1000 0055 7

BIC : POFICHBEXXX

## MERCI POUR VOS DONNÉS !

Ce bulletin vous est offert par :

FEDERATION  
VAUDOISE  
COOPERATION



**groux**  
ARTS GRAPHIQUES

**LE COURRIER**  
LAVAUZ | ORON | JORAT